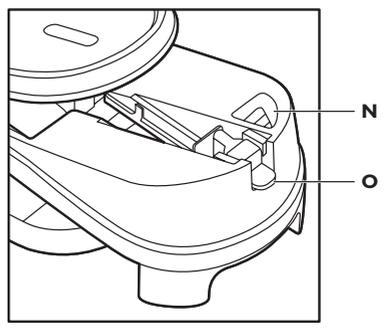
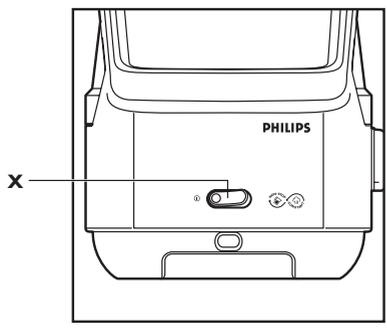
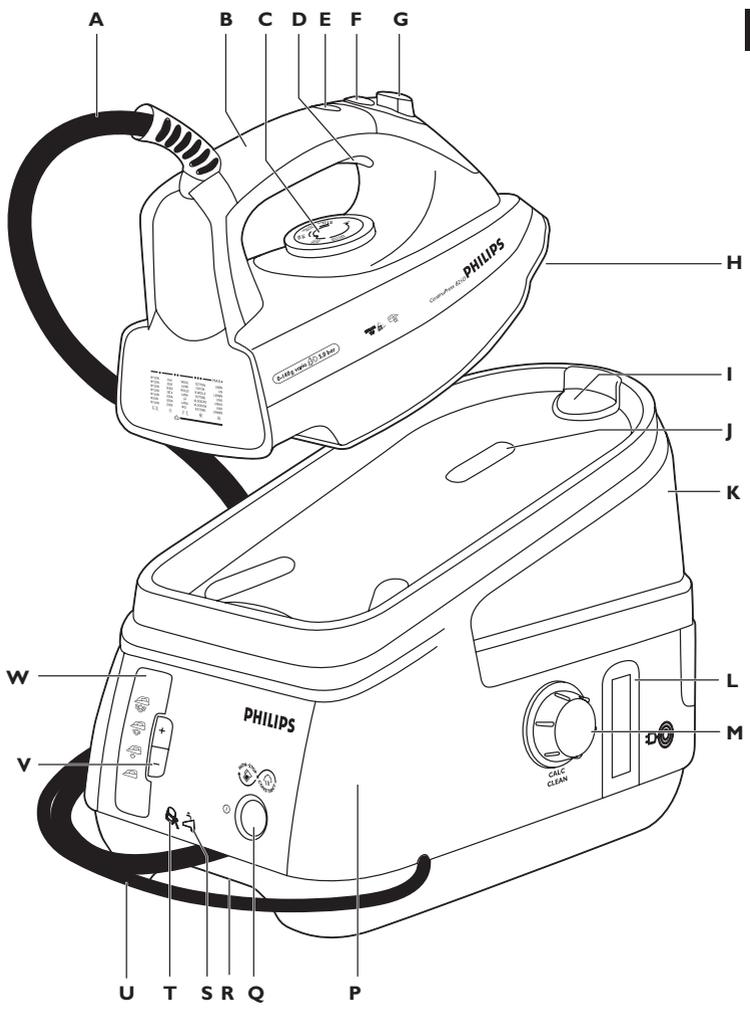


GC8261, GC8260, GC8225, GC8220, GC8210

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



**PHILIPS**



## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez vos produits sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

La centrale vapeur pressurisée produit de la vapeur en continu afin de faciliter le repassage. Grâce à la grande capacité du réservoir d'eau, vous pouvez repasser sans aucune interruption. Lorsque le réservoir est vide, vous pouvez le retirer et le remplir.

Nous espérons que votre centrale vapeur vous donnera entière satisfaction !

## Description générale (fig. 1)

- A** Cordon d'arrivée de la vapeur
- B** Poignée (GC8261/GC8260 uniquement : poignée ergonomique)
- C** Thermostat
- D** Bouton vapeur
- E** Voyant de température
- F** Verrou de vapeur
- G** Bouton de jet vapeur (GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement)
- H** Semelle
- I** Verrou de sécurité de rangement (GC8261/GC8260 uniquement)
- J** Support fer
- K** Réservoir d'eau amovible
- L** Crochet de rangement cordon et câble
- M** Bouchon Calc-Clean
- N** Orifice de remplissage
- O** Levier de dégagement du réservoir d'eau
- P** Chaudière
- Q** Bouton marche/arrêt avec voyant d'alimentation (GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement)
- R** Poignée de transport
- S** Voyant de remplissage du réservoir d'eau (GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement)
- T** Voyant Calc-Clean (GC8261/GC8260 uniquement)
- U** Cordon d'alimentation
- V** Boutons vapeur (+/-) (GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement)
- W** Bloc de commande de la chaudière avec voyant de vapeur (GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement)
  - ☁ = vapeur maximale
  - ☁ = vapeur modérée
  - ☁ = vapeur minimale
  - ☁ = pas de vapeur
- X** Interrupteur marche/arrêt avec voyant d'alimentation (GC8210 uniquement)

## Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

## **Danger**

- Ne plongez jamais le fer ni la chaudière dans l'eau.

## **Avertissement**

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond bien à la tension secteur locale avant de brancher l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le cordon d'arrivée de la vapeur ou l'appareil lui-même est endommagé, s'il est tombé ou s'il fuit.
- Si le cordon d'alimentation ou le cordon d'arrivée de la vapeur est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais le fer à repasser sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation/ cordon d'arrivée de la vapeur et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.
- Si de la vapeur s'échappe du bouchon Calc-Clean lorsque l'appareil chauffe, éteignez l'appareil et resserrez le bouchon. Si la vapeur continue de s'échapper, éteignez l'appareil et contactez un Centre Service Agréé Philips.
- Ne retirez jamais le bouchon Calc-Clean tant que la chaudière est chaude.
- Ne fermez jamais la chaudière avec un autre bouchon que le bouchon Calc-Clean fourni avec l'appareil, car il fait également office de soupape de sûreté.

## **Attention**

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et du cordon d'arrivée de la vapeur.
- Placez et utilisez toujours le fer à repasser et la chaudière sur une surface horizontale, stable et plane.
- La semelle du fer à repasser peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Lorsque vous avez fini de repasser, pendant que vous nettoyez l'appareil, que vous remplissez ou videz le réservoir d'eau, ou même si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant un bref instant, posez le fer sur son support, éteignez l'appareil, puis débranchez-le de la prise secteur.
- Rincez régulièrement la chaudière en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

## **Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies

sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

### Avant la première utilisation

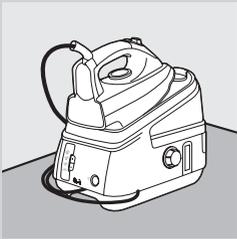
*Remarque : Le fer peut fumer légèrement lors de la première utilisation. Ce phénomène est normal et cesse rapidement.*

*Remarque : Des particules peuvent s'échapper de la semelle lors de la première utilisation. Ce phénomène est normal. Ces particules sont inoffensives et disparaissent rapidement.*

*Remarque : Lorsque vous allumez l'appareil, la chaudière peut faire un léger bruit. Ce phénomène est normal. Ce bruit vous indique que l'eau est pompée dans la chaudière.*

- 1** Ôtez tout film de protection ou étiquette de la semelle et nettoyez-la avec un chiffon doux.

### Avant utilisation



- 1** Placez la chaudière sur une surface stable et plane, par exemple sur la partie solide d'une planche à repasser ou sur une table.

### Remplissage du réservoir d'eau amovible

Vous pouvez remplir le réservoir d'eau à tout moment pendant le repassage.

Ne mettez pas d'eau chaude, de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.

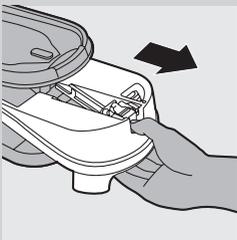
Ne remplissez pas le réservoir au-delà de la capacité maximale, sinon de l'eau pourrait s'écouler de l'orifice de remplissage lors de la réinsertion du réservoir.

- 1** Retirez le réservoir d'eau amovible de la chaudière.
- 2** Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet, jusqu'au niveau maximal (MAX).

*Remarque : Si l'eau du robinet de votre région est très calcaire, il est conseillé de la mélanger avec de l'eau distillée.*

- 3** Repositionnez correctement le réservoir d'eau sur la chaudière (clic).

*Remarque : Si le réservoir n'est pas installé correctement, le fer ne produit aucune vapeur.*



## Voyant de remplissage du réservoir d'eau (GC8261/GC8260/ GC8225/GC8220 uniquement)

Dès que le réservoir est vide, le voyant se met à clignoter et il est impossible de continuer le repassage à la vapeur.

- 1 Retirez le réservoir et remplissez-le.
- 2 Repositionnez correctement le réservoir d'eau sur la chaudière.
  - ▮ Vous pourrez reprendre le repassage à la vapeur.

## Réglage de la température

- 1 Consultez l'étiquette de lavage de l'article à repasser afin de connaître la température de repassage recommandée.
  - ● pour les fibres synthétiques (par ex. acrylique, viscose, polyamide) et la soie ;
  - ●● pour la laine ;
  - ●●● pour le coton ;
  - MAX pour le lin.

- 2 Pour régler la température de repassage, tournez le thermostat sur la position adéquate.

- 3 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

- 4 Allumez l'appareil.

- GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement : appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt.
- ▮ Le voyant d'alimentation du bouton marche/arrêt s'allume.
- ▮ Le voyant de température du fer s'allume. Lorsque le fer atteint la température sélectionnée, ce dernier s'éteint.

*Remarque : Pendant le repassage, le voyant de température s'allume de temps en temps pour indiquer que le fer est en train de chauffer afin de se maintenir à la température sélectionnée.*

- ▮ Le voyant de vapeur se met à clignoter. Après 2 minutes environ, le voyant de vapeur reste allumé de manière continue : il indique que la chaudière est prête pour le repassage à la vapeur.

- GC8210 uniquement : réglez l'interrupteur marche/arrêt sur On (Marche).

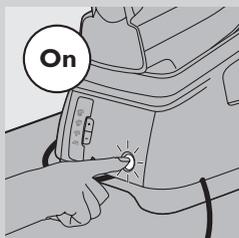
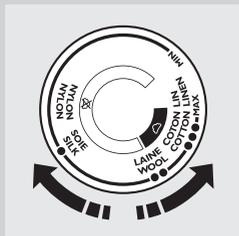
- ▮ Le voyant de l'interrupteur s'allume.
- ▮ Le voyant de température du fer s'allume. Lorsque le fer atteint la température sélectionnée, ce dernier s'éteint.

*Remarque : Pendant le repassage, le voyant de température s'allume de temps en temps pour indiquer que le fer est en train de chauffer afin de se maintenir à la température sélectionnée.*

- ▮ Après 2 minutes environ, la chaudière est prête pour le repassage à la vapeur.

## Conseils

- Si vous ne connaissez pas la composition du tissu, repassez en commençant par la température la plus basse sur une partie interne de l'article et invisible de l'extérieur.
- Si le tissu est composé de fibres différentes, sélectionnez toujours la température exigée par la fibre la plus délicate, c'est-à-dire la température la plus basse. Si, par exemple, le tissu est composé de



60 % de polyester et de 40 % de coton, il doit être repassé à la température indiquée pour le polyester ( ● ) et sans vapeur.

- Commencez toujours par le repassage des articles en fibres synthétiques nécessitant la température la plus basse.
- Si vous réglez la température sur un niveau plus bas en cours de repassage, laissez refroidir le fer jusqu'à ce qu'il atteigne la température sélectionnée avant de continuer le repassage. Pour faire refroidir le fer plus rapidement, appuyez sur le bouton vapeur ou repassez un chiffon.

## Utilisation de l'appareil

### Repassage à la vapeur

Le câble peut devenir très chaud après une longue période de repassage.

*Remarque : L'appareil peut parfois produire un bruit de pompe pendant le repassage à la vapeur. Ce phénomène est normal. Ce bruit vous indique que l'eau est pompée dans la chaudière.*

- 1** Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.
- 2** Assurez-vous que l'appareil est branché et allumé (voir le chapitre « Avant utilisation »).
- 3** Sélectionnez la température de repassage recommandée (voir le chapitre « Avant utilisation »).

Vous pouvez repasser à la vapeur uniquement à des températures de repassage supérieures à ●●.

- 4** GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement : sélectionnez le réglage de vapeur nécessaire au moyen des boutons + et - du bloc de commande de la chaudière.

-  pour une vapeur maximale (réglage de température MAX).
-  pour une vapeur modérée (réglages de température ●●● à MAX).
-  pour une vapeur minimale (réglages de température ●● à MAX).
-  pour aucune vapeur (réglages de température ● à MAX).

- ▶ Le voyant de vapeur clignote afin d'indiquer que la chaudière est en train de chauffer.
- ▶ Après 2 minutes environ, le voyant de vapeur reste allumé de manière continue : il indique que la chaudière est prête pour le repassage à la vapeur.

*Remarque : Pendant le repassage, vous pouvez régler la quantité de vapeur au moyen des boutons de vapeur + et -. Quelques essais peuvent être nécessaires avant que la quantité de vapeur ne soit correctement réglée.*

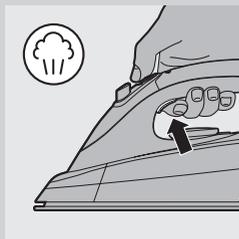
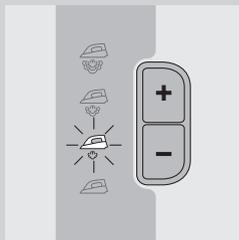
- 5** Appuyez sur le bouton vapeur pour commencer le repassage à la vapeur.

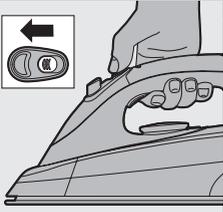
Mettez le fer sur le talon ou posez-le sur son support lorsque vous ne l'utilisez pas.

- ▶ L'ouverture et la fermeture de la soupape de vapeur de la chaudière produisent un son (clic). Ce phénomène est normal.

### Fonction de verrou de vapeur

Le verrou de vapeur vous permet de repasser en continu sans qu'il vous soit nécessaire d'appuyer sur l'activateur de vapeur.





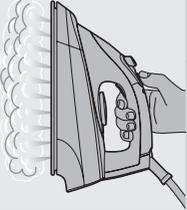
- Lorsque vous faites glisser le verrou de vapeur vers l'avant, le fer produit de la vapeur en continu. Pour arrêter la production de vapeur, faites glisser le verrou vers l'arrière.
- Lorsque le verrou de vapeur est déverrouillé, le fer ne produit de la vapeur que lorsque vous appuyez sur le bouton vapeur.

*Remarque : Lorsque vous mettez le fer sur son talon ou sur le support, déverrouillez le verrou de vapeur afin d'empêcher que de la vapeur brûlante s'échappe du fer et d'éviter de mouiller le support du fer.*

### Défroissage vertical

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur sur des personnes.

- 1** Tenez le fer en position verticale et appuyez sur le bouton vapeur pour défroisser des rideaux ou des vêtements (vestes, costumes, manteaux) suspendus.



### Jet de vapeur (GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement)

Un jet de vapeur puissant est utile pour enlever les faux plis difficiles à éliminer.

- 1** Réglez le thermostat sur une position située entre ●●● et MAX.
- 2** Appuyez sur le bouton de jet vapeur.

*Remarque : Utilisez la fonction Jet de vapeur de temps en temps. Si des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle, faites chauffer le fer pendant au moins une minute avant d'utiliser à nouveau la fonction Jet de vapeur.*



### Repassage sans vapeur

Vous pouvez repasser sans vapeur d'une ou deux manières :

- Tous types : repassez sans appuyer sur le bouton vapeur.
- GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement : sélectionnez le réglage ☹️ (pas de vapeur), puis commencez votre repassage.



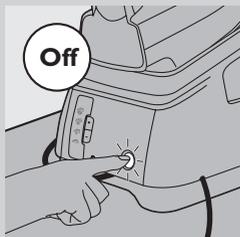
### Conseils

- Il est possible que le repassage à la vapeur de vêtements en laine provoque un lustrage. Pour éviter cela, intercalez un tissu sec ou retournez le vêtement pour le repasser sur l'envers.
- Soie, laine et autres fibres synthétiques : repassez à l'envers afin d'éviter les taches.
- Le velours et les tissus qui ont tendance à lustrer doivent être repassés dans un seul sens, sans exercer trop de pression.

- Ne repassez pas à la vapeur les tissus de soie colorée car ils pourraient se tacher.

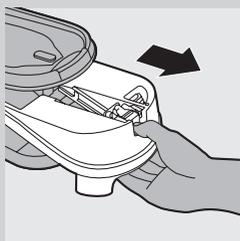
## Nettoyage et entretien

### Après le repassage



- 1 Posez le fer à repasser sur son support (voir le chapitre « Rangement ») et éteignez l'appareil.
- 2 Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir.
- 3 Nettoyez la semelle avec un chiffon humide et un détergent (liquide) non abrasif.
- 4 Nettoyez la partie supérieure du fer à repasser et l'extérieur de la chaudière avec un chiffon humide.
- 5 Videz le réservoir après le nettoyage.

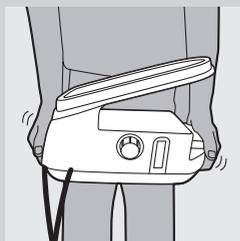
### Fonction Calc-Clean (anticalcaire)



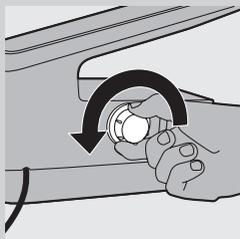
Ne retirez jamais le bouchon Calc-Clean tant que la chaudière est chaude.

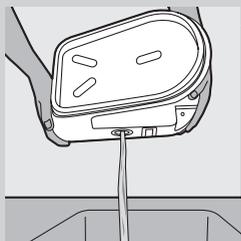
TRÈS IMPORTANT : rincez la chaudière une fois par mois ou toutes les 10 utilisations afin d'éviter toute détérioration de l'appareil et de garantir un fonctionnement optimal.

- 1 Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 2 heures.
- 2 Retirez le réservoir d'eau amovible.
- 3 Tenez bien la chaudière entre vos deux mains et secouez-la.



- 4 Faites basculer la chaudière sur le côté (bouchon Calc-Clean vers le haut) et retirez le bouchon Calc-Clean.

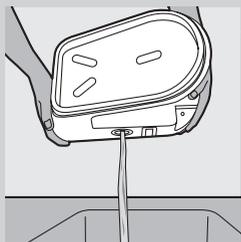




**5** Videz le contenu de la chaudière dans l'évier.



**6** Remplissez la chaudière avec de l'eau claire, puis secouez-la de nouveau.



**7** Videz de nouveau le contenu de la chaudière dans l'évier.

**8** Répétez deux fois les étapes 6 et 7 pour un résultat optimal.



**9** Vissez fermement le bouchon Calc-Clean sur la chaudière.

### **Voyant Calc-Clean (GC8261/GC8260 uniquement)**

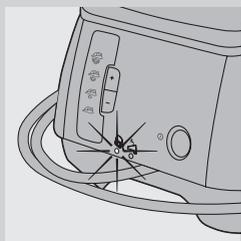
**1** Le voyant Calc-Clean clignote pendant 30 secondes lorsque la chaudière doit être rincée.

La chaudière ne chauffe pas pendant ces 30 secondes.

**2** Éteignez immédiatement l'appareil et laissez-le refroidir.

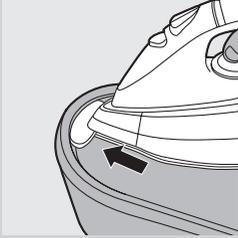
N'utilisez pas la fonction Calc-Clean si la chaudière est chaude.

**3** Utilisez la fonction Calc-Clean comme décrit ci-dessus.

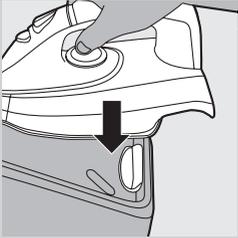


## Rangement

Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le ranger.

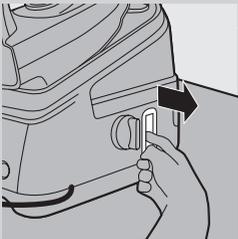


- 1** GC8261/GC8260 uniquement : insérez la tête du fer dans le verrou de sécurité de rangement sur le support.

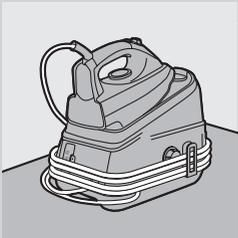


- 2** GC8261/GC8260 uniquement : appuyez fermement sur l'arrière du fer (clic).

- 3** Videz le réservoir d'eau.



- 4** Retirez le crochet de rangement.



- 5** Enroulez le câble et le cordon d'alimentation.



- 6** Pour déplacer l'appareil, soulevez-le à l'aide des poignées latérales de la chaudière.

## Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

## Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

## Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne chauffe pas.	Il s'agit d'un problème de branchement.	Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche et la prise secteur.
	Vous n'avez pas allumé l'appareil.	GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 : appuyez sur le bouton marche/arrêt. GC8210 : réglez l'interrupteur marche/arrêt sur On (Marche).
	La température sélectionnée est trop basse.	Sélectionnez une température plus élevée.
De la fumée s'échappe du fer lors de la première mise en marche de l'appareil.	Certaines parties ont été légèrement graissées et peuvent dégager un peu de fumée lors de la première utilisation.	Ce phénomène est normal et s'arrête automatiquement après un court instant.
L'appareil ne produit pas de vapeur.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau (voir le chapitre « Avant utilisation », section « Remplissage du réservoir d'eau amovible »).

Problème	Cause	Solution
	La chaudière n'a pas suffisamment chauffé.	Patiencez 2 minutes environ. GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement : patientez jusqu'à l'allumage continu du voyant de vapeur.
	La température de repassage sélectionnée est trop basse pour le repassage à la vapeur.	Sélectionnez une température de ●● ou supérieure.
	GC8261/GC8260/GC8225/GC8220 uniquement : vous avez sélectionné le réglage vapeur ☹ (pas de vapeur).	Sélectionnez le réglage ☺ (vapeur minimale), ☹ (vapeur modérée) ou ☹ (vapeur maximale).
	Vous avez mal positionné le réservoir d'eau sur la chaudière.	Placez correctement le réservoir d'eau sur la chaudière (clic).
	Si le fer est réglé sur une température très élevée, la vapeur produite est sèche et quasiment invisible. Plus la température ambiante est haute, moins la vapeur est visible : elle est complètement invisible si la température est réglée sur MAX.	Pour vérifier si le fer produit de la vapeur, réglez le fer sur une température inférieure, par ex. ●●.
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle.	La température sélectionnée est trop basse pour le repassage à la vapeur.	Sélectionnez une température de ●● ou supérieure.
	Lorsque vous commencez le repassage à la vapeur ou que vous vous arrêtez pendant un instant, la vapeur toujours présente dans le cordon d'arrivée de vapeur refroidit et se condense dans le cordon, laissant des gouttes d'eau s'écouler de la semelle.	Ce phénomène est normal. Lorsque vous commencez le repassage ou que vous reprenez le repassage après une interruption, placez dans ce cas le fer au-dessus d'un chiffon et appuyez sur le bouton vapeur jusqu'à ce que la semelle émette de la vapeur à la place de l'eau.
Des particules de calcaire et des impuretés s'échappent de la semelle ou la semelle est sale.	Des impuretés ou dépôts de calcaire se sont formés sur les événements à vapeur et/ou à l'intérieur de la semelle.	Nettoyez la semelle avec un chiffon humide.
Le fer produit un bruit de pompe.	L'eau est pompée dans la chaudière.	Ce phénomène est normal.
	Le bruit de pompe ne s'arrête pas.	Débranchez le fer immédiatement et contactez un Centre Service Agréé Philips.

Problème	Cause	Solution
Le fer produit de la vapeur en continu.	Le verrou de vapeur a été réglé sur On (Marche).	Réglez le verrou de vapeur sur Off (Arrêt) pour produire de la vapeur uniquement si vous appuyez sur le bouton vapeur (voir la section « Fonction de verrou de vapeur »).
L'eau s'écoulant de la semelle est sale.	La chaudière contient trop de calcaire/minéraux.	Rincez la chaudière. Voir le chapitre « Nettoyage et entretien ».
De la vapeur s'échappe du bouchon Calc-Clean lorsque l'appareil chauffe.	Vous n'avez pas correctement vissé le bouchon Calc-Clean.	Éteignez l'appareil, vissez correctement le bouchon Calc-Clean et rallumez l'appareil. Si la vapeur continue de s'échapper, éteignez l'appareil et contactez un Centre Service Agréé Philips.
L'appareil ne produit pas suffisamment de vapeur/la quantité de vapeur produite varie pendant le repassage à la vapeur.	Lorsque l'eau est pompée dans la chaudière, il peut arriver que la quantité de vapeur produite diminue. Ce phénomène est probablement la raison pour laquelle vous pensez que le fer ne produit pas assez de vapeur, mais c'est un phénomène normal et la production de vapeur se régularise après quelques secondes.	Pour optimiser la production de vapeur, déverrouillez le verrou de vapeur lorsque vous n'utilisez pas la fonction Vapeur ou lorsque vous placez le fer sur le talon.
Des zones humides apparaissent sur le tissu pendant le repassage.	Il peut arriver que la vapeur se condense sur la planche à repasser, entraînant l'apparition de zones humides sur vos tissus lorsque vous repassez à la vapeur. Repassez sans vapeur ces zones humides jusqu'à ce qu'elles disparaissent. Si l'envers de la planche à repasser est également humide, séchez-le à l'aide d'un chiffon sec.	Pour empêcher la condensation sur la planche à repasser, utilisez une planche à repasser métallique.
GC8261/GC8260/ GC8225/GC8220 uniquement : des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle lorsque j'utilise la fonction Jet de vapeur.	De la vapeur s'est peut-être condensée dans le cordon, la température réglée est peut-être inférieure à ●●● ou l'appareil n'est peut-être pas prêt pour le repassage à la vapeur.	Assurez-vous que la température est réglée sur ●●● au minimum. Repassez à la vapeur pendant quelques secondes avant d'utiliser la fonction Jet de vapeur.

